

## Ergänzung zur Betriebsanleitung für Sonderkonstruktionen Supplement to Installation Instructions for Special Designs

Gerätetyp / Type

**AK 45A (PN40/CL300, DN 15-25)**

Diese Ergänzung enthält abweichende Informationen zur unten genannten Betriebsanleitung und gilt nur in Verbindung mit der Betriebsanleitung.

This supplement contains information that differs from the Installation Instructions below and is only valid in conjunction with the installation instructions.

### Mitgeltende Dokumente / Applicable documents

Betriebsanleitung / Installation instructions

BAN 808494 (DE) / BAN 810467 (EN)

Datenblatt / Data sheet

DBL 804145 (DE) / DBL 810456 (EN)

### Abweichende Informationen / Different information

**Kennzeichnung / Marking**

gemäß Gerätetypenschild / According to name plate

### Einsatzgrenzen / Pressure & temperature ratings

#### AK 45A, Flansch PN40 / Flange PN40

p <sup>1</sup>	barg	40	37,2	31,8	27,6	26,4	25,7
T <sup>1</sup>	°C	-10 — 20	100	200	300	350 <sup>2</sup>	400 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Grenzwerte für Festigkeit von Gehäuse nach ASME B 16.5 / Resistance limits for body to ASME B 16.5

<sup>2</sup> Für Betriebstemperaturen über 300°C besteht die Gefahr interkristalliner Korrosion. Das Gerät darf nur dann bei Betriebstemperaturen über 300°C eingesetzt werden, wenn interkristalline Korrosion ausgeschlossen werden kann. / If the operating temperatures exceed 300 °C intercrystalline corrosion may occur. Do not subject the equipment to operating temperatures higher than 300° C unless intercrystalline corrosion can be ruled out.

#### AK 45A, Flansch CL150 / Flange CL150

p <sup>1</sup>	barg	15,9	13,3	11,2	10	8,4	6,5
T <sup>1</sup>	°C	-29 — 38	100	200	300	350 <sup>2</sup>	400 <sup>2</sup>
p <sup>1</sup>	psig	230	195	160	140	125	95
T <sup>1</sup>	°F	-20 — 100	200	400	600	650 <sup>2</sup>	750 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Grenzwerte für Festigkeit von Gehäuse nach ASME B 16.5 / Resistance limits for body to ASME B 16.5

<sup>2</sup> Für Betriebstemperaturen über 300°C besteht die Gefahr interkristalliner Korrosion. Das Gerät darf nur dann bei Betriebstemperaturen über 300°C eingesetzt werden, wenn interkristalline Korrosion ausgeschlossen werden kann. / If the operating temperatures exceed 300 °C intercrystalline corrosion may occur. Do not subject the equipment to operating temperatures higher than 300° C unless intercrystalline corrosion can be ruled out.

#### AK 45A, Flansch CL300, Gewindemuffe G, Gewindemuffe NPT/ Flange CL300, screwed socket G, screwed socket NPT

p <sup>1</sup>	barg	41,4	34,8	29,2	26,1	25,1	24,3
T <sup>1</sup>	°C	-10 — 38	100	200	300	350 <sup>2</sup>	400 <sup>2</sup>
p <sup>1</sup>	psig	600	510	420	370	365	355
T <sup>1</sup>	°F	14 — 100	200	400	600	650 <sup>2</sup>	750 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Grenzwerte für Festigkeit von Gehäuse nach ASME B 16.5 / Resistance limits for body to ASME B 16.5

<sup>2</sup> Für Betriebstemperaturen über 300°C besteht die Gefahr interkristalliner Korrosion. Das Gerät darf nur dann bei Betriebstemperaturen über 300°C eingesetzt werden, wenn interkristalline Korrosion ausgeschlossen werden kann. / If the operating temperatures exceed 300 °C intercrystalline corrosion may occur. Do not subject the equipment to operating temperatures higher than 300° C unless intercrystalline corrosion can be ruled out.

**Druckgeräte-Richtlinie / Pressure Equipment Directive**

Fluidgruppe / Group fluids

BAN

2

**ATEX-Richtlinie / ATEX Directive**

BAN

**Werkstoffe / Materials**

AK 45A

Bauteil / Component part	EN	ASME
Gehäuse / Body	1.4404	SA182 316L
Haube / Cover	1.4404	SA182 316L
Schrauben / Bolts	A2-70	A 193 B8

**Ersatzteile / Spare parts**

BAN

---

**GESTRA AG**

Münchener Straße 77, 28215 Bremen, Germany  
Telefon +49 421 3503-0, Telefax +49 421 3503-393  
E-mail [info@de.gestra.com](mailto:info@de.gestra.com), Web [www.gestra.com](http://www.gestra.com)